



Embassy of Japan
in the Kingdom of Cambodia

Press Release

No. 39 PR-18/EoJ

1 August 2018

The Contest for participating in JENESYS 2018

The Embassy of Japan is pleased to announce that the Embassy, in cooperation with the Ministry of Education, Youth and Sport and the Cambodia-Japan Cooperation Center (CJCC), is going to conduct the selection of participants for a youth exchange program "JENESYS 2018".

All the 3rd academic year students of universities in Cambodia can apply for the Contest regardless of their major subjects and the Embassy will select 20 students of 5 groups at the Final Contest as the participants of JENESYS 2018.

In the Final Contest, the nominated applicants will make a presentation under the theme of "**The future of Cambodia in 30 years**" in Khmer language.

The detailed schedule is as follows:

- **Deadline of application: 7 September 2018 to the Embassy**
- **Announcement of the nominated applicants to the Final Contest: 28 September 2018 on the Embassy's website**
- **Final Contest: 25 October 2018 at 14:00 at CJCC**
- **Visit Japan under JENESYS 2018: from 22 to 29 January 2019**

For further information, please refer to the Guideline or contact to the Culture and Information Section of the Embassy at 023 217 161 (#1122) or email: info.jpn@pp.mofa.go.jp.



**ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន**

ការប្រកួតជ្រើសរើសបេក្ខជនចូលរួមកម្មវិធី JENESYS 2018

លេខ: 39 PR-18/EoJ

ថ្ងៃទី១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៨

ស្ថានទូតជប៉ុនមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយជម្រាបជូនថា ស្ថានទូតសហការជាមួយ ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា និងមជ្ឈមណ្ឌលសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជា-ជប៉ុន(CJCC) នឹង រៀបចំការប្រកួតជ្រើសរើសបេក្ខជន ដើម្បីចូលរួមកម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរយុវជន JENESYS 2018។

និស្សិតឆ្នាំទី៣ គ្រប់ជំនាញនៃសាកលវិទ្យាល័យទាំងអស់ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា អាចដាក់ពាក្យចូលរួមការប្រកួតនេះបាន។ និស្សិត២០រូប ស្មើនឹង៥ក្រុម នឹងត្រូវជ្រើសរើសនៅ វគ្គប្រកួតផ្តាច់ព្រ័ត្រ ដើម្បីចូលរួមកម្មវិធី JENESYS 2018។

បេក្ខជនដែលត្រូវបានជ្រើសរើសចូលរួម វគ្គប្រកួតផ្តាច់ព្រ័ត្រ ត្រូវរៀបចំបទបង្ហាញជា ភាសាខ្មែរ ក្រោមប្រធានបទ **“អនាគតកម្ពុជា៣០ឆ្នាំក្រោយ”** ។

កម្មវិធីលម្អិតមានដូចខាងក្រោម៖

- ផុតកំណត់ទទួលពាក្យ៖ ថ្ងៃទី៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ នៅស្ថានទូតជប៉ុន
- ថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ នឹងប្រកាសលទ្ធផលបេក្ខជនដើម្បីចូលរួមប្រកួតវគ្គផ្តាច់ ព្រ័ត្រ នៅលើគេហទំព័រស្ថានទូតជប៉ុន
- ការប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ៖ ថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ ម៉ោង២រសៀល នៅ CJCC
- ទស្សនកិច្ចនៅប្រទេសជប៉ុន ក្រោមកម្មវិធី JENESYS 2018៖ ចាប់ពីថ្ងៃទី២២ ដល់ ២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមអានគោលការណ៍ណែនាំ ឬសូមទាក់ទងមកកាន់ផ្នែក វប្បធម៌ និងព័ត៌មាននៃស្ថានទូតជប៉ុន តាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ ០២៣ ២១៧ ១៦១ (១១២២) ឬ

info.jpn@pp.mofa.go.jp ។

**គោលការណ៍ណែនាំអំពី
ការប្រកួតប្រជែងរើសបេក្ខជនចូលរួមកម្មវិធី JENESYS 2018**

ថ្ងៃទី១ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៨

ស្ថានទូតជប៉ុនប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

1. ចំណុចសំខាន់

- (1) ស្ថានទូតជប៉ុនរួមសហការជាមួយក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា និងមជ្ឈមណ្ឌលសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជា-ជប៉ុន(CJCC) នឹងរៀបចំជ្រើសរើសបេក្ខជន២០រូប ដើម្បីចូលរួមកម្មវិធីផ្លាស់ប្តូរយុវជន JENESYS 2018។
- (2) និស្សិតឆ្នាំទី៣គ្រប់ជំនាញនៃសាកលវិទ្យាល័យទាំងអស់ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា អាចដាក់ពាក្យចូលរួមការប្រកួតនេះបាន។ បេក្ខជនត្រូវដាក់ពាក្យមកជាក្រុមដោយមានចំនួនសមាជិក៤នាក់ (មិនមែនជាបុគ្គលទេ) ត្រឹមថ្ងៃទី៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ នៅស្ថានទូតជប៉ុន។
- (3) ថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ស្ថានទូតនឹងប្រកាសលទ្ធផលបេក្ខជនជាប់វគ្គដំបូងចំនួន៤៨នាក់ ត្រូវនឹង១២ក្រុម ដើម្បីចូលរួមប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ។
- (4) បេក្ខជនជាប់វគ្គដំបូង ត្រូវធ្វើបទបង្ហាញជាក្រុម ក្រោមប្រធានបទ **“អនាគតកម្ពុជា៣០ឆ្នាំ ក្រោយ”** ជាភាសាខ្មែរ នៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ ម៉ោង២រសៀល នៅ CJCC ។ ស្ថានទូតជប៉ុន និងគណៈមេប្រយោគ នឹងជ្រើសរើសនិស្សិត២០នាក់ ត្រូវនឹង៥ក្រុម ដើម្បីចូលរួមកម្មវិធី JENESYS 2018 នៅប្រទេសជប៉ុន។

2. គម្រោងកម្មវិធី

កាលបរិច្ឆេទ	កម្មវិធី	ទីកន្លែង
៧ កញ្ញា ២០១៨	ផុតកំណត់ការទទួលពាក្យ	
ចាប់ពីថ្ងៃទី៨-២៧ ខែកញ្ញា ២០១៨	ធ្វើការជ្រើសរើសវគ្គដំបូង ដោយស្ថានទូតជប៉ុន	ស្ថានទូតជប៉ុន
២៨ កញ្ញា ២០១៨	ប្រកាសលទ្ធផលអ្នកជាប់វគ្គដំបូង	គេហទំព័រ និងហ្វេសប៊ុកស្ថានទូតជប៉ុន
២៥ តុលា ២០១៨ ម៉ោង២រសៀល	ប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ	CJCC
ចាប់ពីថ្ងៃទី២២-២៩ មករា ២០១៩	ទស្សន៍កិច្ចនៅប្រទេសជប៉ុន តាមរយៈកម្មវិធី JENESYS 2018	

*រក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែប្រែកម្មវិធី។

3. លក្ខន្តិកៈ

បេក្ខជនត្រូវដាក់ពាក្យមកជាក្រុមដោយមានចំនួនសមាជិក៤នាក់ ដែលត្រូវនឹងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម។ បេក្ខជនក៏អាចបង្កើតក្រុមដែលមានសមាជិក មកពីសាកលវិទ្យាល័យខុសគ្នាបានដែរ។

- (1) មានសញ្ជាតិខ្មែរ និងមានទីលំនៅអចិន្ត្រៃយ៍នៅប្រទេសកម្ពុជា។
- (2) មានអាយុ១៨ ដល់៣៥ឆ្នាំ គិតត្រឹមថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩។
- (3) និស្សិតឆ្នាំទី៣ ក្នុងឆ្នាំសិក្សា២០១៨-២០១៩ នៅសាកលវិទ្យាល័យណាមួយក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និង មានចំណាប់អារម្មណ៍ ឬឆន្ទៈក្នុងការរៀនភាសា ឬ វប្បធម៌ជប៉ុន។
- (4) មិនធ្លាប់ទៅប្រទេសជប៉ុន និងមិនមានគម្រោងទៅបន្តការសិក្សា ឬ ចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាលផ្សេងៗ នៅប្រទេសជប៉ុន គិតត្រឹមថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ ២០១៩។
- (5) ត្រូវមានសុខភាពល្អ។*
*ចំពោះបេក្ខជនដែលមានជំងឺ នឹងទទួលការអនុញ្ញាតចូលរួមកម្មវិធី លុះត្រាតែមានលិខិតបញ្ជាក់ពីពេទ្យថាអាចចូលរួមកម្មវិធីនេះបាន។ ចំពោះអ្នកមានផ្ទៃពោះមិនអាចចូលរួមកម្មវិធីនេះបានទេ។
- (6) អាចចូលរួមវគ្គប្រឡងផ្តាច់ព្រ័ត្រដែលនឹងប្រព្រឹត្តិទៅនៅថ្ងៃទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ និងអាចចូលរួមកម្មវិធី JENESYS នៅប្រទេសជប៉ុន ចាប់ពីថ្ងៃទី២២ ដល់ ថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៩។
- (7) ត្រូវសហការឆ្លើយកម្រងសំណួរផ្សេងៗអំឡុងពេលចូលរួមកម្មវិធី និងក្រោយពីបញ្ចប់កម្មវិធី ព្រមទាំងត្រូវធ្វើការចែករំលែក និងផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានអំពីប្រទេសជប៉ុន និងបទពិសោធន៍នៃការចូលរួមកម្មវិធីនេះតាមរយៈបណ្តាញសង្គមផ្សេងៗដូចជាលើទំព័រហ្វេសប៊ុករបស់ខ្លួនជាដើម។
- (8) ត្រូវមានលិខិតឆ្លងដែន ឬ អាចធ្វើលិខិតឆ្លងដែនបានមុនពាក់កណ្តាលខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៨។

4. របៀបនៃការដាក់ពាក្យ

- (1) បេក្ខជនដែលបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌដូចខាងលើ សូមដាក់ពាក្យដោយភ្ជាប់ជាមួយ ឯកសារច្បាប់ដើម របស់សមាជិកក្នុងក្រុមទាំងអស់ យកមកកាន់ផ្នែកវប្បធម៌ និងព័ត៌មាននៃស្ថានទូតជប៉ុនត្រឹមថ្ងៃទី៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ម៉ោង ១៦:៣០។ ករណីបេក្ខជនដែលមិនស្នាក់ និងរៀន

នៅរាជធានីភ្នំពេញ អនុញ្ញាតឲ្យផ្ញើឯកសារតាមរយៈអ៊ីម៉ែល(info.jpn@pp.mofa.go.jp) ប៉ុន្តែ ត្រូវភ្ជាប់ឯកសារច្បាប់ដើមមកនៅថ្ងៃប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ។ ឯកសារចាំបាច់សម្រាប់ការដាក់ ពាក្យមានដូចខាងក្រោម៖

- (a) ពាក្យសុំចូលរួមកម្មវិធី (អាចទាញយកបានតាមរយៈគេហទំព័រស្ថានទូតជប៉ុន)
- (b) លិខិតបញ្ជាក់ថាជាសិស្សឆ្នាំទី៣ នៃឆ្នាំសិក្សា២០១៨-២០១៩ របស់សមាជិកក្នុងក្រុមទាំង អស់ ដូចជា លិខិតបញ្ជាក់ការសិក្សា ឬ កាតនិស្សិត
- (c) ព្រឹត្តិប័ត្រពិន្ទុឆ្នាំទី២ របស់សមាជិកក្នុងក្រុមទាំងអស់ (ព្រឹត្តិប័ត្រពិន្ទុត្រូវមានទាំងឆមាស ទី១ និង ឆមាសទី២)

- (2) ស្ថានទូតជប៉ុនមិនទទួលរាល់ពាក្យសុំ និងឯកសារណា ដែលដាក់ក្រោយពេលផុតកំណត់ទេ។ ស្ថានទូតក៏នឹងមិនទទួលពាក្យសុំណា ដែលមិនមានគ្រប់ឯកសារពាក់ព័ន្ធ។ បេក្ខជនត្រូវតែ រៀបចំឲ្យបានគ្រប់ ត្រឹមត្រូវតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវ ហើយសូមដាក់មកស្ថានទូតជប៉ុនឲ្យបានមុន ពេលកំណត់។ សូមបេក្ខជន ដាក់ពាក្យឲ្យស្រាន់ មុនថ្ងៃផុតកំណត់ជាការប្រសើរ។
- (3) បេក្ខជនត្រូវមកដាក់ពាក្យផ្ទាល់ ជាមួយបុគ្គលិកផ្នែកវប្បធម៌ និងព័ត៌មាន ហាមផ្ញើនៅបុគ្គលិក សន្តិសុខ និងសូមភ្ជាប់មកជាមួយនូវ អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ នៅពេលមកដាក់ពាក្យ។
- (4) រាល់ឯកសារដែលដាក់ពាក្យរួចរាល់ មិនអាចដកវិញបានទេ។

5. ការប្រឡងវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ

កាលបរិច្ឆេទ៖ ថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៥ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៨ ម៉ោង ២ រសៀល

ទីកន្លែង៖ សាលអង្គរ-គីហ្សូណា មជ្ឈមណ្ឌលសហប្រតិបត្តិការកម្ពុជាជប៉ុន (CJCC)

លក្ខខណ្ឌជ្រើសរើស៖

- (1) ស្ថានទូតនឹងធ្វើការជ្រើសរើសវគ្គដំបូង ដោយពិនិត្យលើឯកសារដាក់ពាក្យ បន្ទាប់មក នៅ ថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៨ ស្ថានទូតជប៉ុន នឹងប្រកាសបេក្ខជនដែលត្រូវបន្តចូលរួមការ ប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្រ នៅលើគេហទំព័រស្ថានទូត។ បេក្ខជនដែលត្រូវបានជ្រើសរើស ប៉ុណ្ណោះ ទើបអាចបន្តចូលរួមប្រកួតវគ្គផ្តាច់ព្រ័ត្របាន។

- (2) ក្រុមនីមួយៗត្រូវធ្វើបទបង្ហាញប្រធានបទស្តីពី “**អនាគតកម្ពុជា៣០ឆ្នាំក្រោយ**” រយៈពេល១០នាទី ជាភាសាខ្មែរ។ បទបង្ហាញអាចប្រើប្រាស់ស្លាយ ឬ ការសម្តែង រាំ ឬ សកម្មភាពផ្សេងៗ អាស្រ័យលើការច្នៃប្រឌិតរបស់ក្រុមនីមួយៗ។
- (3) គណៈមេប្រយោគនឹងវិនិច្ឆ័យទៅលើបទបង្ហាញដែលមានខ្លឹមសារល្អ (Uniqueness) របៀបធ្វើបទបង្ហាញបានល្អ និងទាក់ទាញ និងធ្វើការងារជាក្រុមបានល្អ។ ប្រសិនបើបទបង្ហាញលើសពី១០នាទី នឹងត្រូវកាត់ពិន្ទុ។
- (4) គណៈមេប្រយោគនឹងជ្រើសរើសបេក្ខជន២០នាក់ ស្មើនឹង៥ក្រុម ដើម្បីចូលរួមកម្មវិធី JENESYS 2018។